



# Υποβολή Αίτησης για το NDIS

Φυλλάδιο 1 από 3

Έκδοση Εύκολης Ανάγνωσης

Greek | Ελληνικά



**ndis**

[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)



# Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό το φυλλάδιο



Η Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης Ατόμων με Αναπηρία (National Disability Insurance Agency, NDIA) έγραψε αυτό το φυλλάδιο.

Όταν βλέπετε τη λέξη “εμείς”, σημαίνει την NDIA.



Γράψαμε αυτό το φυλλάδιο με τρόπο εύκολο στην ανάγνωση.

Χρησιμοποιούμε εικόνες για να εξηγήσουμε διάφορες ιδέες.

## Έντονη γραφή Μη έντονη γραφή

Γράψαμε σημαντικές λέξεις με **έντονα γράμματα**.

Αυτό σημαίνει ότι τα γράμματα είναι παχύτερα και πιο σκούρα.



Εξηγούμε τι σημαίνουν αυτές οι λέξεις.

Υπάρχει ένας κατάλογος αυτών των λέξεων στη σελίδα 54.



Αυτό το φυλλάδιο Εύκολης Ανάγνωσης είναι περίληψη ενός άλλου φυλλαδίου.



Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια για να διαβάσετε αυτό το φυλλάδιο. Ένας φίλος, ένα μέλος της οικογένειας ή ένα άτομο υποστήριξης ενδέχεται να μπορεί να σας βοηθήσει.



Υπάρχουν 3 φυλλάδια που λειτουργούν όλα μαζί.



Το Φυλλάδιο 1 εξηγεί πώς να υποβάλετε αίτηση για το NDIS.



Το Φυλλάδιο 2 εξηγεί πώς να κάνετε ένα πρόγραμμα NDIS.



Το Φυλλάδιο 3 εξηγεί πώς να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα NDIS.



Αυτό είναι το Φυλλάδιο 1.



Δεν χρειάζεται να διαβάσετε όλο το φυλλάδιο με μιας.



Μπορείτε να το διαβάσετε σιγά-σιγά και με τον δικό σας ρυθμό.

## Τι υπάρχει σ' αυτό το έγγραφο;

Τι είναι το NDIS;	6
Τι κάνει το NDIS;	8
Ποιος βοηθά στην παροχή του NDIS;	11
Ποιος μπορεί να συμμετάσχει στο NDIS;	16
Βήματα για την υποβολή αίτησης για το NDIS	25
Τι καλύπτει η χρηματοδότηση του NDIS;	31
Τι συμβαίνει μετά την αίτηση;	43
Πώς το NDIS έχει υποστηρίξει τα άτομα;	47
Περισσότερες πληροφορίες	52
Κατάλογος λέξεων	54
Σημειώσεις	59

## Τι είναι το NDIS;



Το National Disability Insurance Scheme [Εθνικό Πρόγραμμα Ασφάλισης Ατόμων με Αναπηρία] πληρώνει για μορφές υποστήριξης και υπηρεσίες για άτομα με αναπηρία σε όλη την Αυστραλία.

Το ονομάζουμε NDIS.



Το NDIS είναι μια μορφή υποστήριξης από την Αυστραλιανή Κυβέρνηση.



Το NDIS υποστηρίζει άτομα με αναπηρία:

- να έχουν τις μορφές υποστήριξης που χρειάζονται



- να παίρνουν αποφάσεις για τις μορφές υποστήριξής τους



- να έχουν τον έλεγχο των μορφών υποστήριξής τους.

Το NDIS βοηθά, επίσης, άτομα με αναπηρία να έχουν υποστήριξη:



- το νωρίτερο δυνατόν στην ζωή τους



- όταν αποκτούν μια αναπηρία για πρώτη φορά.



Αυτό ονομάζεται **έγκαιρη παρέμβαση**.

Μπορεί να ισχύει τόσο για τα παιδιά όσο και για τους ενήλικες.



Το NDIS μπορεί, επίσης, να συνδέσει άτομα με αναπηρία με υπηρεσίες στην κοινότητά τους.

Για παράδειγμα, με έναν γιατρό ή μια ομάδα υποστήριξης.



Και το NDIS κοινοποιεί πληροφορίες για τις μορφές υποστήριξης που μπορούν να παράσχουν οι κυβερνήσεις των πολιτειών και των επικρατειών.

## Τι κάνει το NDIS;

Χρηματοδοτεί τις μορφές υποστήριξης και τις υπηρεσίες των συμμετεχόντων



**Η χρηματοδότηση** είναι χρήματα από την κυβέρνηση που πληρώνουν τις μορφές υποστήριξης και τις υπηρεσίες.



Το NDIS παρέχει χρηματοδότηση στους **συμμετέχοντες**.

Όταν τα άτομα με αναπηρία εγγράφονται στο NDIS, ονομάζονται συμμετέχοντες.



Αυτή η χρηματοδότηση μπορεί να βοηθήσει τους συμμετέχοντες:

- να ζήσουν μια καλή ζωή
- να απολαύσουν την ζωή τους.



Δεν μπορούν όλα τα άτομα με αναπηρία να έχουν το NDIS.





Έτσι, βοηθάμε τα άτομα με αναπηρία να βρίσκουν και να χρησιμοποιούν και άλλες μορφές υποστήριξης.

Στην σελίδα 16 εξηγούμε ποιος μπορεί να χρησιμοποιήσει το NDIS.



Η Αυστραλιανή Κυβέρνηση έχει κάνει νόμους για ποιες μορφές υποστήριξης μπορεί να πληρώνει το NDIS.

Οι νόμοι εξηγούν ότι αυτές οι μορφές υποστήριξης πρέπει να είναι:



- **εύλογες** – κάτι που είναι δικαιολογημένο



- **απαραίτητες** – κάτι που χρειάζεται ένα άτομο.



Υπάρχουν, επίσης, και μορφές υποστήριξης για τις οποίες δεν μπορεί να πληρώνει το NDIS.

Για παράδειγμα, καθημερινά πράγματα όπως τα ψώνια.

## Πώς να βρείτε περισσότερες πληροφορίες;

Μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας περισσότερες πληροφορίες για τις μορφές υποστήριξης για τις οποίες μπορούμε να πληρώσουμε.

**[ourguidelines.ndis.gov.au/how-ndis-supports-work-menu/reasonable-and-necessary-supports](https://ourguidelines.ndis.gov.au/how-ndis-supports-work-menu/reasonable-and-necessary-supports)**



Το NDIS εργάζεται, επίσης, για να συνδέει όλα τα άτομα με αναπηρία με τις μορφές υποστήριξης που χρειάζονται.

# Ποιος βοηθά στην παροχή του NDIS;

## Η Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης Ατόμων με Αναπηρία



Η National Disability Insurance Agency [Εθνική Υπηρεσία Ασφάλισης Ατόμων με Αναπηρία] διαχειρίζεται το NDIS.

Την ονομάζουμε NDIA.



Η NDIA είναι μέρος της Αυστραλιανής Κυβέρνησης.



Οργανώθηκε σύμφωνα με τον νόμο.

Ο νόμος που ισχύει ονομάζεται ο *Νόμος περί του Εθνικού Προγράμματος Ασφάλισης Ατόμων με Αναπηρία 2013*.



Η NDIA αποφασίζει:

- ποιος μπορεί να συμμετάσχει
- τι μορφές υποστήριξης μπορεί να χρηματοδοτήσει το NDIS.

## Συνεργάτες στην κοινότητα



Οι συνεργάτες στην κοινότητα είναι κοινοτικοί οργανισμοί με τους οποίους συνεργαζόμαστε.

## Συντονιστές στην τοπική περιοχή



Οι συντονιστές στην τοπική περιοχή είναι άτομα τα οποία εργάζονται για τους συνεργάτες μας στην κοινότητα.



Βοηθούν όλα τα άτομα με αναπηρία να βρίσκουν και να χρησιμοποιούν μορφές υποστήριξης.



Και κοινοποιούν πληροφορίες για το NDIS στην κοινότητα.



Εάν είστε 7 ετών ή μεγαλύτεροι, ένας συντονιστής στην τοπική περιοχή θα είναι το κύριο άτομο επικοινωνίας σας για το NDIS.

## Συνεργάτες πρώιμης παιδικής ηλικίας



Μερικοί από τους συνεργάτες μας στην κοινότητα υποστηρίζουν:

- παιδιά με αναπηρία
- τις οικογένειές τους.



Έχουμε ένα πρόγραμμα για παιδιά με αναπηρία που είναι μικρότερα των 7 ετών.



Ονομάζεται η προσέγγιση πρώιμης παιδικής ηλικίας.



Οι συνεργάτες πρώιμης παιδικής ηλικίας μάς βοηθούν με αυτό το πρόγραμμα.

## Τι γίνεται σε περιοχές χωρίς συντονιστή τοπικής περιοχής ή συνεργάτη πρώιμης παιδικής ηλικίας;



Ορισμένα μέρη μπορεί να μην έχουν:

- συντονιστές στην τοπική περιοχή
- συνεργάτες πρώιμης παιδικής ηλικίας.



Εάν ζείτε σε μια από αυτές τις περιοχές, μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

Θα σας βοηθήσουμε να αποφασίσετε εάν θέλετε να υποβάλετε αίτηση για το NDIS.

### Πώς μπορείτε να επικοινωνήσετε μαζί μας;

Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στην διεύθυνση  
[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

Ή μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε στο **1800 800 110**

## Πώς θα εργαστούμε μαζί σας;



Ο Participant Service Charter [Χάρτης Υπηρεσιών Συμμετεχόντων] εξηγεί τι μπορείτε να περιμένετε από το NDIS.

Εξηγεί, επίσης, πώς μπορείτε:



- να επικοινωνήσετε μαζί μας



- να μας πείτε τι κάνουμε καλά.



Ο Χάρτης Υπηρεσιών Συμμετεχόντων εξηγεί, επίσης, τι μπορείτε να κάνετε όταν δεν συμφωνείτε με μια απόφαση που πήραμε.

Μπορείτε να βρείτε έκδοση Εύκολης Ανάγνωσης του Χάρτη Υπηρεσιών Συμμετεχόντων στην ιστοσελίδα μας.



[www.ndis.gov.au/about-us/policies/service-charter](http://www.ndis.gov.au/about-us/policies/service-charter)

## Ποιος μπορεί να συμμετάσχει στο NDIS;



Εάν κάποιος μπορεί να συμμετάσχει στο NDIS, λέμε ότι είναι **επιλέξιμος**.



Έχουμε ερωτήσεις τις οποίες μπορείτε να απαντήσετε για να σας βοηθήσουν να αποφασίσετε εάν είστε επιλέξιμοι για το NDIS.

### Ερώτηση 1



Είστε κάτω των 65 ετών;



Πρέπει να είστε κάτω των 65 ετών για να είστε επιλέξιμοι για το NDIS.





Εάν είστε κάτω των 65 ετών, μπορείτε να πάτε στην Ερώτηση 2.

Προχωρήστε στην ερώτηση 2



Εάν δεν είστε κάτω των 65 ετών, δεν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.

Αλλά, ίσως μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλες μορφές υποστήριξης.



Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του οργανισμού My Aged Care [Φροντίδα Ηλικιωμένων] για περισσότερες πληροφορίες για υποστηρίξεις για άτομα πάνω των 65 ετών.

[www.myagedcare.gov.au](http://www.myagedcare.gov.au)

## Ερώτηση 2



Ζείτε στην Αυστραλία;

Πρέπει να ζείτε στην Αυστραλία για να είστε επιλέξιμοι για το NDIS.

Είστε:



- Αυστραλός πολίτης;
- μόνιμος κάτοικος;

Θα έχετε ένα έγγραφο που λέει ότι είστε ένα από αυτά, όπως ένα διαβατήριο.

Ή έχετε:



- μόνιμη **άδεια διαμονής (βίζα)**;
- Προστατευόμενη Ειδική Κατηγορία βίζας;

Η άδεια διαμονής (βίζα) είναι ένα έγγραφο που λέει ότι μπορείτε να πάτε σε μια άλλη χώρα για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.



Πρέπει να έχετε μια από αυτές για να είστε επιλέξιμοι για το NDIS.



Μπορείτε να πάτε στην Ερώτηση 3 εάν:

- ζείτε στην Αυστραλία
- έχετε ένα από αυτά τα έγγραφα.

Προχωρήστε στην ερώτηση 3



Δεν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS εάν:



- δεν ζείτε στην Αυστραλία



- δεν έχετε ένα από αυτά τα έγγραφα.

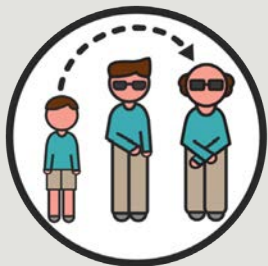


Αλλά μπορούμε να σας βοηθήσουμε να βρείτε άλλες μορφές υποστήριξης.

Μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε.

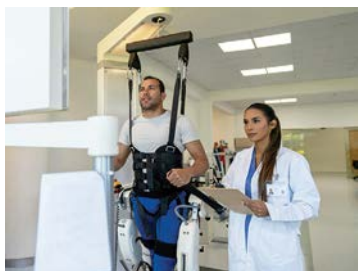
**1800 800 110**

## Ερώτηση 3



Έχετε κάποια αναπηρία που είναι μόνιμη;  
Αυτό σημαίνει ότι δεν θα περάσει.

Έχετε κάποια αναπηρία που επηρεάζει:



- τον τρόπο με τον οποίο ζείτε την ζωή σας;



- την **λειτουργική σας ικανότητα;**

Η λειτουργική σας ικανότητα είναι ο τρόπος με τον οποίο:



- καταλαβαίνετε τις επιλογές που έχετε
- κάνετε πράγματα για τον εαυτό σας
- μαθαίνετε νέες δεξιότητες
- ενημερώνετε άλλους για το τι θέλετε.



Εάν έχετε μια τέτοια αναπηρία, ενδέχεται να μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.



Δεν χρειάζεται να απαντήσετε σε περισσότερες από αυτές τις ερωτήσεις.



Μπορούμε να σας υποστηρίξουμε να αποφασίσετε εάν θέλετε να υποβάλετε αίτηση για το NDIS.

Μπορούμε, επίσης, να σας βοηθήσουμε να βρείτε άλλες μορφές υποστήριξης.



Εάν δεν έχετε τέτοια αναπηρία, μπορείτε να πάτε στην Ερώτηση 4.

Προχωρήστε στην ερώτηση 4



## Ερώτηση 4



Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό λόγω της αναπηρίας σας;

Για παράδειγμα, ένα σκούτερ που σας βοηθά με τις μετακινήσεις σας.



Έχετε αλλάξει μέρη του σπιτιού σας λόγω της αναπηρίας σας;

Για παράδειγμα, αλλαγές στο μπάνιο σας ή προσθήκη μιας ράμπας.



Εάν έχετε χρησιμοποιήσει εξοπλισμό ή αλλάξει μέρη του σπιτιού σας, ενδέχεται να μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.



Δεν χρειάζεται να απαντήσετε σε περισσότερες από αυτές τις ερωτήσεις.



Εάν δεν έχετε χρησιμοποιήσει εξοπλισμό ή αλλάξει μέρη του σπιτιού σας, μπορείτε να πάτε στη Ερώτηση 5.

Προχωρήστε στην ερώτηση 5



## Ερώτηση 5



Χρειάζεστε ορισμένες μορφές υποστήριξης τώρα για να σας βοηθήσουν στο μέλλον;



Ενδέχεται να μπορέσετε να συμμετάσχετε στο NDIS νωρίς, εάν χρειάζεστε υποστήριξη τώρα για βοήθεια αργότερα στην ζωή.



Εάν χρειάζεστε κάποια μορφή υποστήριξης τώρα για να σας βοηθήσει στο μέλλον, ενδέχεται να μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.



Εάν δεν χρειάζεστε μορφές υποστήριξης τώρα, δεν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.



Αλλά μπορούμε να σας βοηθήσουμε να βρείτε άλλες μορφές υποστήριξης.

Μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε.

**1800 800 110**

### **Είστε επιλέξιμοι για το NDIS;**

Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για να μάθετε εάν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.

Εάν είστε επιλέξιμοι, μπορείτε να υποβάλετε αίτηση.

**[www.ndis.gov.au/applying-access-ndis](http://www.ndis.gov.au/applying-access-ndis)**

Στην επόμενη σελίδα εξηγούμε πώς να υποβάλετε αίτηση.



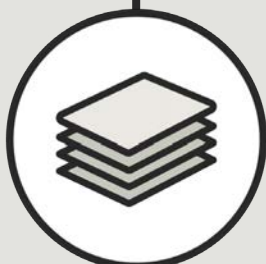
## Βήματα υποβολής αίτησης για το NDIS



### Βήμα 1. Επικοινωνήστε μαζί μας

Μιλήστε μαζί μας για να μάθετε εάν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.

Μπορούμε να σας βοηθήσουμε με την αίτηση.



### Βήμα 2. Υποβολή αίτησης

Υποβάλλετε όλα τα έγγραφα που χρειάζεστε για την αίτηση.

Αυτό περιλαμβάνει έγγραφα από εργαζομένους υγειονομικής περίθαλψης.



### Βήμα 3. Πάρτε το αποτέλεσμα

Θα σας στείλουμε την απόφασή μας μέσα σε 21 ημέρες.

## Πώς να υποβάλετε αίτηση για το NDIS;



Πρέπει να μας πείτε ότι θέλετε να συμμετάσχετε.

Πρέπει να υποβάλετε αίτηση για αυτό.



Εάν είστε 7 ετών ή μεγαλύτεροι, υπάρχουν διαφορετικοί τρόποι να υποβάλετε αίτηση.



Ο συντονιστής στην τοπική περιοχή μπορεί να σας βοηθήσει με την αίτηση.



Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση καλώντας μας.

**1800 800 110**



Μπορείτε να συμπληρώσετε ένα έντυπο στην ιστοσελίδα μας.

**[www.ndis.gov.au/how-apply-ndis/what-access-request-form](http://www.ndis.gov.au/how-apply-ndis/what-access-request-form)**



Εάν έχετε ένα παιδί που είναι κάτω των 7 ετών, νομίζουμε ότι είναι καλή ιδέα να μιλήσετε σε έναν συνεργάτη πρώιμης παιδικής ηλικίας πριν να υποβάλετε την αίτηση.

## Τι στοιχεία χρειάζεστε όταν υποβάλλετε την αίτηση;



Πρέπει να μας πείτε για τον εαυτό σας όταν υποβάλλετε αίτηση για το NDIS.



Χρειαζόμαστε έγγραφα που αποδεικνύουν ποιος είστε.

Για παράδειγμα, την άδεια οδήγησης.



Και χρειαζόμαστε, επίσης, οποιαδήποτε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι έχετε κάποια αναπηρία.



Για παράδειγμα, ο γιατρός σας ή ο εργαζόμενος υγειονομικής περίθαλψης μπορεί να γράψει μια επιστολή ή αναφορά.



Αλλά μπορεί να σας ζητήσουμε περισσότερες πληροφορίες για την αναπηρία σας, εάν χρειάζεται.



Όταν υποβάλλετε αίτηση για το NDIS, πρέπει, επίσης, να υπογράψετε ένα έντυπο που λέει ότι θέλετε να το κάνετε.

## Τι γίνεται εάν χρειάζεστε βοήθεια με την αίτηση;

Μπορείτε να ζητήσετε βοήθεια με την αίτηση.



Δεν χρειάζεται να υποβάλετε την αίτηση μόνοι σας.

Ένα μέλος της οικογένειας, ένας φροντιστής ή ένας εργαζόμενος υποστήριξης ενδέχεται να μπορεί να σας βοηθήσει.



Εάν κάποιος σας υποστηρίξει με την αίτηση, χρειάζεται να μας πείτε ότι είναι εντάξει να μοιραστούμε στοιχεία με αυτόν.



Για παράδειγμα, ένα μέλος της οικογένειας μπορεί να μας τηλεφωνήσει για να ελέγξει εάν αποφασίσαμε ότι μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS.

Μπορείτε να μας πείτε εάν θέλετε να κοινοποιήσουμε αυτές τις πληροφορίες:

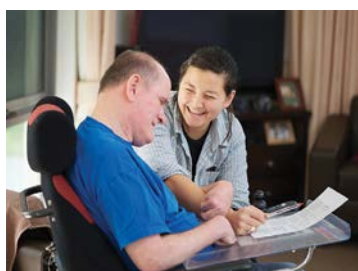


- στο έντυπο



- τηλεφωνώντας μας.

## Τι γίνεται εάν δεν μπορείτε να παίρνετε αποφάσεις μόνοι σας;



Μερικές φορές τα άτομα χρειάζονται υποστήριξη για να πάρουν αποφάσεις.

Αλλά εάν δεν μπορείτε να πάρετε αποφάσεις με υποστήριξη, ενδέχεται να αναζητήσουμε κάποιον κοντά σας που μπορεί να πάρει αποφάσεις για εσάς.



Ονομάζουμε αυτό το άτομο **εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο**.



Κάποιος άλλος μπορεί να υποβάλει αίτηση για εσάς, εάν έχει **νόμιμη εξουσιοδότηση**.

Όταν κάποιος έχει νόμιμη εξουσιοδότηση, παίρνει αποφάσεις για εσάς όταν εσείς δεν μπορείτε να τις πάρετε μόνοι σας.



Και εάν είστε κάτω των 18 ετών, τα άτομα που σας φροντίζουν θα υποβάλουν την αίτηση για εσάς.

## Τι καλύπτει η χρηματοδότηση του NDIS;



Όταν γίνετε συμμετέχων, θα σας βοηθήσουμε να κάνετε ένα **πρόγραμμα NDIS**.

Το πρόγραμμα NDIS είναι ένα έγγραφο το οποίο έχει πληροφορίες για:



- εσάς και τους στόχους σας



- τις μορφές υποστήριξης που χρειάζεστε



- την χρηματοδότηση που θα σας δώσει το NDIS.



Μπορείτε να ξοδέψετε την χρηματοδότησή σας σε μορφές υποστήριξης που περιλαμβάνονται στο πρόγραμμά σας.

Αυτές οι μορφές υποστήριξης μπορεί να είναι:



- βοήθεια με την καθημερινή ζωή σας



- βοηθήματα και εξοπλισμός.



Αυτές οι μορφές υποστήριξης ενδέχεται, επίσης, να σας βοηθήσουν:

- να εργαστείτε για να πετύχετε τους στόχους σας
- να κάνετε τα πράγματα που θέλετε.

Αλλά, πρέπει να είναι:



- εύλογες



- απαραίτητες.



Οι μορφές υποστήριξης και οι υπηρεσίες στο πρόγραμμά σας πρέπει, επίσης:



- να αξίζουν τα λεφτά τους



- να λειτουργούν καλά για εσάς.



Και πρέπει να συνεργάζονται καλά με τυχόν βοήθεια ή υποστήριξη που έχετε από άλλα άτομα ή μέρη, όπως από την οικογένεια και τους φίλους.

Η χρηματοδότηση του NDIS για εσάς είναι διαφορετική από άλλες πληρωμές που ενδέχεται να παίρνετε, όπως:



- την **Σύνταξη Αναπηρίας (DSP)** – μια πληρωμή από την κυβέρνηση για βοήθεια με το καθημερινό σας κόστος διαβίωσης



- **αποζημίωση** – χρήματα που μπορεί να πάρετε εάν είχατε κάποιο ατύχημα.



Το NDIS δεν θα επηρεάσει οποιοσδήποτε από αυτές τις πληρωμές που ενδέχεται να παίρνετε.



Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας για περισσότερες πληροφορίες για τις μορφές υποστήριξης και τις υπηρεσίες για τις οποίες πληρώνουμε.

[ourguidelines.ndis.gov.au/would-we-fund-it](http://ourguidelines.ndis.gov.au/would-we-fund-it)

## Τι γίνεται με τις οικογένειες και τους φροντιστές;



Οι περισσότερες μορφές υποστήριξης του NDIS είναι για άτομα με αναπηρία.



Αλλά ορισμένες μορφές υποστήριξης ενδέχεται να είναι χρήσιμες και για τις οικογένειες και τους φροντιστές.



Ορισμένα κυβερνητικά προγράμματα παρέχουν υποστήριξη για τους φροντιστές.



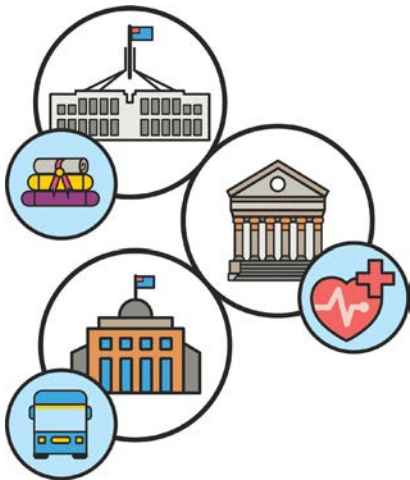
Αλλά, ενδέχεται να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε μέρος της χρηματοδότησης του προγράμματος NDIS για να δώσετε στους φροντιστές σας την ευκαιρία να ξεκουραστούν.



Για παράδειγμα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μέρος της χρηματοδότησής σας για μια σύντομη διαμονή εκτός του σπιτιού σας.

Αυτό σημαίνει ότι ο φροντιστής σας μπορεί να κάνει ένα διάλειμμα.

## Υπάρχουν άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες;



Το NDIS συνεργάζεται με άλλες κυβερνητικές υπηρεσίες.

Αυτές περιλαμβάνουν:



- την εκπαίδευση - σχολείο, πανεπιστήμιο και TAFE [Τεχνική Εκπαίδευση]



- την υγεία - νοσοκομεία και υγειονομική περίθαλψη



- την απασχόληση - εύρεση και διατήρηση εργασίας



- την οικογενειακή υποστήριξη - την ασφάλεια των παιδιών και την υποστήριξη οικογενειών που έχουν ανάγκη.

## Εκπαίδευση



Το εκπαιδευτικό σύστημα πληρώνει για:

- τους δασκάλους
- τον εξοπλισμό
- τα κτήρια
- την μεταφορά σε δραστηριότητες και εκδρομές.



Το NDIS πληρώνει για την μορφή υποστήριξης που χρειάζεστε λόγω της αναπηρίας σας, για να σας βοηθήσει να συμμετάσχετε στην εκπαίδευση.

Αυτή η μορφή υποστήριξης περιλαμβάνει:



- υποστήριξη με τις καθημερινές δραστηριότητες, όπως τα γεύματα ή την χρήση της τουαλέτας
- μεταφορές προς και από το σχολείο ή το πανεπιστήμιο
- υποστήριξη που χρειάζεστε όταν είστε έτοιμοι να αποφοιτήσετε από το σχολείο ή το πανεπιστήμιο.



## Υγεία



Το σύστημα υγείας πληρώνει για:

- τους γιατρούς, τους νοσηλευτές και άλλο προσωπικό υγειονομικής περίθαλψης
- την ιατρική, οδοντιατρική και νοσηλευτική περίθαλψη
- τα φάρμακα και τις θεραπείες.

Το NDIS πληρώνει για την υγειονομική περίθαλψη που χρειάζεστε λόγω της αναπηρίας σας, και συμπεριλαμβάνει:



- υποστήριξη ή θεραπεία για να βοηθήσει το σώμα σας να κινείται καλύτερα με την πάροδο του χρόνου



- αναπηρικά αμαξίδια και εξοπλισμό.

## Απασχόληση

Οι εργοδότες και η κυβέρνηση πληρώνουν:



- ώστε οι εργαζόμενοι να μάθουν πώς να συμπεριλαμβάνουν άτομα με αναπηρία στην εργασία



- για αλλαγές στην εργασία σας, για να σας βοηθήσουν να κάνετε την δουλειά σας



- για να σας βοηθήσουν να βρείτε δουλειά, εάν αυτό είναι κάτι που χρειάζεστε.



Το NDIS πληρώνει για υποστήριξη για να σας βοηθήσει να πετύχετε τους στόχους σας στην απασχόληση.

Αυτό ενδέχεται να περιλαμβάνει:



- υποστήριξη ενώ εργάζεστε, όπως βοήθεια με την χρήση της τουαλέτας ή με τα γεύματα και τα ροφήματα



- μεταφορά προς και από την εργασία, εάν δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε δημόσιες συγκοινωνίες



- υποστήριξη για να σας βοηθήσει να βρείτε και να κρατήσετε μια δουλειά.



## Οικογενειακή υποστήριξη



Το σύστημα οικογενειακής υποστήριξης πληρώνει για **υπηρεσίες φροντίδας εκτός του σπιτιού**.

Όταν παιδιά ή νεαρά άτομα δεν μπορούν να ζήσουν με τους γονείς ή τον φροντιστή τους, ζουν σε περιβάλλον φροντίδας εκτός του σπιτιού.



Ενδέχεται να ζούν:

- με μια διαφορετική οικογένεια
- σε μια εστία φροντίδας παιδιών εκτός του σπιτιού.



Το σύστημα οικογενειακής υποστήριξης πληρώνει, επίσης, για **υπηρεσίες προστασίας παιδιών**.

Οι υπηρεσίες προστασίας παιδιών μπορούν να αποφασίζουν εάν ένα παιδί:

- δεν είναι ασφαλές στο σπίτι του
- δεν μπορεί να ζήσει με την οικογένειά του.





Το NDIS πληρώνει για την υποστήριξη που χρειάζεται μια οικογένεια λόγω αναπηρίας.

Αυτό ενδέχεται να περιλαμβάνει:



- θεραπεία ή υποστήριξη συμπεριφοράς, για να βοηθήσει ένα παιδί να ζήσει με την οικογένειά του



- χρηματοδότηση για να κάνουν οι φροντιστές ένα διάλειμμα.

## Τι συμβαίνει μετά την αίτησή σας;



Αφού υποβάλλετε την αίτηση, θα εξετάσουμε όλες τις πληροφορίες που μας δώσατε.



Ενδέχεται να χρειαστεί να σας ζητήσουμε περισσότερες πληροφορίες.



Αφού έχουμε όλες τις πληροφορίες που χρειαζόμαστε, θα σας στείλουμε μία επιστολή μέσα σε 21 ημέρες.

Η επιστολή θα εξηγεί:



- εάν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS



- γιατί πήραμε την απόφασή μας



- τι θα συμβεί κατόπιν.



Εάν δεν μπορείτε να συμμετάσχετε στο NDIS, μπορούμε να σας βοηθήσουμε να βρείτε και να χρησιμοποιήσετε άλλες υπηρεσίες.



Υπάρχουν πολλές υπηρεσίες που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε, οι οποίες δεν είναι μέρος του NDIS.



Μπορείτε να επισκεφθείτε την Disability Gateway [Πύλη για Άτομα με Αναπηρία] για περισσότερες πληροφορίες.

[www.disabilitygateway.gov.au](http://www.disabilitygateway.gov.au)

## Τι γίνεται εάν δεν συμφωνείτε με την απόφασή μας;



Εάν δεν συμφωνείτε με την απόφασή μας, μπορείτε να μας ζητήσετε να την **επανεξετάσουμε**.



Όταν επανεξετάζουμε κάτι, ελέγχουμε για να δούμε:

- τι λειτουργεί καλά
- τι μπορεί να γίνει καλύτερα.



Έχετε 3 μήνες από την ημέρα που θα πάρετε την απόφασή μας να μας ζητήσετε να την επανεξετάσουμε.



Ο συντονιστής σας στην τοπική περιοχή ή ο συνεργάτης πρώιμης παιδικής ηλικίας μπορούν να σας εξηγήσουν πώς να το κάνετε.



Εάν ακόμα δεν είστε ικανοποιημένοι μετά την επανεξέταση της απόφασής μας, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το **Administrative Appeals Tribunal [Διοικητικό Εφετείο] (AAT)**.

Το AAT επανεξετάζει κυβερνητικές αποφάσεις.



Μπορείτε να τηλεφωνήσετε το AAT.

**1800 228 333**



Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα του AAT.

**[www.aat.gov.au](http://www.aat.gov.au)**

# Είστε τώρα έτοιμοι να προχωρήσετε στο Φυλλάδιο 2

## Πώς το NDIS έχει υποστηρίξει άτομα;



Έχουμε ορισμένα παραδείγματα που εξηγούν πώς το NDIS έχει υποστηρίξει διαφορετικά άτομα.

## Η Janine and η Harriet [Τζανίν και Χάριετ]



Η Harriet είναι 4 ετών.

Η Janine είναι η μαμά της Harriet.

Ανησυχεί για την ανάπτυξη της Harriet.



Η Janine χρησιμοποίησε την ιστοσελίδα του NDIS για να μάθει για την προσέγγιση της πρώιμης παιδικής ηλικίας.

Νομίζει ότι αυτό μπορεί να βοηθήσει την Harriet.



Βοηθήσαμε την Janine να βρει έναν τοπικό συνεργάτη πρώιμης παιδικής ηλικίας.



Ο συνεργάτης πρώιμης παιδικής ηλικίας εξήγησε ότι η Harriet δεν χρειάζεται το NDIS.

Αλλά είπε ότι η Harriet πρέπει να έχει υποστήριξη μέσω έγκαιρης παρέμβασης τώρα, για να την βοηθήσει αργότερα στην ζωή.



Μετά από 3 μήνες, η Harriet αναπτύσσεται καλά.

Και η οικογένεια αισθάνεται καλά που υποστήριξε την Harriet μόνη της.



## Ο Dom [Ντομ]



Ο Dom είναι 24 ετών.

Έχει μια **νοητική αναπηρία**.



Η νοητική αναπηρία επηρεάζει:

- το πώς μαθαίνετε
- το πώς λύνετε προβλήματα
- το πώς επικοινωνείτε
- το πώς κάνετε πράγματα μόνοι σας.



Ο Dom ζει με τους γονείς του.

Χρειάζεται την βοήθειά τους με καθημερινές εργασίες, όπως με το μαγείρεμα και τις μεταφορές του.



Ο Dom θέλει να κάνει περισσότερα πράγματα μόνος του.

Και θέλει να εργαστεί μια μέρα.



Ο μπαμπάς του ήθελε να ξέρει εάν ο Dom θα μπορούσε να συμμετάσχει.

Εξηγήσαμε ότι χρειαζόμαστε απόδειξη της αναπηρίας του Dom.



Ο μπαμπάς του Dom μας έστειλε απόδειξη της αναπηρίας του Dom.

Και βοηθήσαμε τον Dom να συμμετάσχει.



Χρησιμοποιεί την χρηματοδότηση του NDIS για να μάθει νέα πράγματα, όπως να μαγειρεύει μόνος του.



Ο Dom ελπίζει ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει την χρηματοδότησή του από το NDIS για να τον βοηθήσει να μάθει νέες δεξιότητες ώστε να βρει την δουλειά που θέλει.

## Ο Jim [Τζιμ]



Ο Jim είχε ένα ατύχημα στο σπίτι του.  
Είχε πολλαπλά τραύματα στο πόδι του.  
Έπρεπε να πάει στο νοσοκομείο.



Αφού βγήκε από το νοσοκομείο, ο Jim:

- χρειάστηκε βοήθεια για την αλλαγή των επιδέσμων στο πόδι του
- άρχισε την διαδικασία αποκατάστασης - υποστήριξη για την κίνηση και την χρήση του σώματος μετά από ατύχημα ή τραυματισμό.



Ο Jim διάβασε για το NDIS.

Αναγνώρισε ότι δεν θα μπορούσε να συμμετάσχει στο NDIS, διότι τα τραύματά του δεν θα είναι μόνιμα.



Ο Jim γνωρίζει ότι ενδέχεται να είναι επιλέξιμος για το NDIS στο μέλλον.



Αλλά αυτό μπορεί να συμβεί μόνο εάν έχει απόδειξη ότι τα τραύματά του τού άφησαν μια αναπηρία.

## Περισσότερες πληροφορίες

Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας.



Μπορείτε να επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας.

[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)



Μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε.

**1800 800 110**



Μπορείτε να μας ακολουθήσετε στο Facebook.

[www.facebook.com/NDISAus](http://www.facebook.com/NDISAus)



Μπορείτε να μας ακολουθήσετε στο Twitter.

**@NDIS**

## Υποστήριξη για να μιλήσετε σε εμάς



Μπορείτε να μιλήσετε μαζί μας στο διαδίκτυο χρησιμοποιώντας το webchat [διαδικτυακή συνομιλία] στο επάνω μέρος της ιστοσελίδας μας.

[www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)



Εάν μιλάτε μια γλώσσα εκτός της Αγγλικής, μπορείτε να τηλεφωνήσετε την Υπηρεσία Μετάφρασης και Διερμηνείας (TIS).

**131 450**

Εάν έχετε προβλήματα ομιλίας ή ακοής, μπορείτε να τηλεφωνήσετε:



Υπηρεσία Τηλετύπου (TTY)

**1800 555 677**



Μιλώ και Ακούω

**1800 555 727**



Εθνική Υπηρεσία Αναμετάδοσης

**133 677**

[www.relayservice.gov.au](http://www.relayservice.gov.au)

## Κατάλογος λέξεων



### Διοικητικό Εφετείο (AAT)

Το AAT επανεξετάζει κυβερνητικές αποφάσεις.



### Υπηρεσίες προστασίας παιδιών

Οι υπηρεσίες προστασίας παιδιών μπορούν να αποφασίσουν εάν ένα παιδί:

- δεν είναι ασφαλές στο σπίτι του
- δεν μπορεί να ζήσει με την οικογένειά του.



### Αποζημίωση

Η αποζημίωση είναι χρήματα που μπορεί να πάρετε εάν είχατε κάποιο ατύχημα.



### Disability Support Pension

### [Σύνταξη Αναπηρίας] (DSP)

Η DSP είναι μια πληρωμή από την κυβέρνηση για να σας βοηθήσει με το καθημερινό σας κόστος διαβίωσης.

## Έγκαιρη παρέμβαση



Το NDIS βοηθά, επίσης, άτομα με αναπηρία να έχουν υποστήριξη:

- το νωρίτερο δυνατόν στην ζωή τους
- όταν αποκτούν μια αναπηρία για πρώτη φορά.

Αυτό ονομάζεται έγκαιρη παρέμβαση.

Μπορεί να ισχύει τόσο για τα παιδιά όσο και για τους ενήλικες.



## Επιλέξιμος

Εάν κάποιος μπορεί να συμμετάσχει στο NDIS, λέμε ότι είναι επιλέξιμος.

## Λειτουργική ικανότητα

Η λειτουργική σας ικανότητα είναι ο τρόπος με τον οποίο:

- καταλαβαίνετε τις επιλογές που έχετε
- κάνετε πράγματα για τον εαυτό σας
- μαθαίνετε νέες δεξιότητες
- ενημερώνετε άλλους για το τι θέλετε.



## Χρηματοδότηση

Η χρηματοδότηση είναι χρήματα από την κυβέρνηση που πληρώνουν για μορφές υποστήριξης και υπηρεσίες.

## Νοητική αναπηρία



Η νοητική αναπηρία επηρεάζει:

- το πώς μαθαίνετε
- το πώς λύνετε προβλήματα
- το πώς επικοινωνείτε
- το πώς κάνετε πράγματα μόνοι σας.



## Νόμιμη εξουσιοδότηση

Όταν κάποιος έχει νόμιμη εξουσιοδότηση, παίρνει αποφάσεις για εσάς όταν εσείς δεν μπορείτε να τις πάρετε μόνοι σας.

## Πρόγραμμα NDIS

Το πρόγραμμα NDIS είναι ένα έγγραφο που

περιέχει πληροφορίες για:

- εσάς και τους στόχους σας
- τις μορφές υποστήριξης που χρειάζεστε
- την χρηματοδότηση που θα σας δώσει το NDIS.



## Απαραίτητο

Όταν κάτι είναι απαραίτητο, είναι κάτι που χρειάζεται ένα άτομο.



## Εκπρόσωπος



Εάν δεν μπορείτε να πάρετε αποφάσεις με υποστήριξη, ενδέχεται να αναζητήσουμε κάποιον κοντά σας που μπορεί να πάρει αποφάσεις για εσάς.

Ονομάζουμε αυτό το άτομο εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο.

## Υπηρεσίες φροντίδας εκτός του σπιτιού



Όταν παιδιά ή νεαρά άτομα δεν μπορούν να ζήσουν με τους γονείς ή τον φροντιστή τους, ζουν σε περιβάλλον φροντίδας εκτός του σπιτιού.

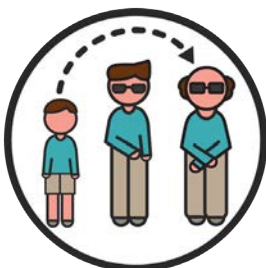
Ενδέχεται να ζούν:

- με μια διαφορετική οικογένεια
- σε μια εστία φροντίδας παιδιών εκτός του σπιτιού.



## Συμμετέχοντες

Όταν τα άτομα με αναπηρία εγγράφονται στο NDIS, ονομάζονται συμμετέχοντες.



## Μόνιμο

Όταν κάτι είναι μόνιμο, δεν περνάει.



## Εύλογο

Όταν κάτι είναι εύλογο, είναι δικαιολογημένο.



## Επανεξέταση

Όταν επανεξετάζουμε κάτι, ελέγχουμε για να δούμε:

- τι λειτουργεί καλά
- τι μπορεί να γίνει καλύτερα.



## Άδεια διαμονής [Βίζα]

Η άδεια διαμονής (βίζα) είναι ένα έγγραφο που λέει ότι μπορείτε να πάτε σε μια άλλη χώρα για ένα ορισμένο χρονικό διάστημα.



Η Ομάδα Πρόσβασης στις Πληροφορίες δημιούργησε αυτό το έγγραφο Εύκολης Ανάγνωσης χρησιμοποιώντας εικόνες που δεν προστατεύονται από πνευματικά δικαιώματα, καθώς και προσαρμοσμένες εικόνες. Οι εικόνες δεν επιτρέπεται να επαναχρησιμοποιηθούν χωρίς άδεια. Για τυχόν ερωτήσεις για τις εικόνες, παρακαλείστε να επισκεφθείτε [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com). Παραθέστε τον αριθμό εργασίας 4848.

# Σημειώσεις





[ndis.gov.au](https://www.ndis.gov.au)